

Myrtia nº 16, 2001, pp. 319-320

ADONIS EN TEÓCRITO, XV

ANTONIO RUIZ DE ELVIRA
Universidad Complutense de Madrid*

A propósito del artículo recientemente publicado en esta Revista por J. G. Montes Cala (*Myrtia* 15, 2000, pp. 161-175), tengo que decir que está en él bien lograda la caracterización de los ἡμίθεοι de los vv. 137-142 del *Idilio* XV (incluso la de los "primitivos" pelagos, con sus variantes genealógicas), **pero** no tanto la de Adonis, que está un poco viciada por la sumisa (y corrientísima, no es nada privativo de este autor) aceptación de la vulgarísima teoría "vegetativa", que es una pura especulación interpretativa sin el menor fundamento, ya, para Adonis, en schol. Theocr. III 48 (τοῦτο... τοιοῦτόν ἐστιν ἀληθῶς· ὅτι ὁ Ἄδωνις ἤγουν ὁ σῖτος ὁ σπειρόμενος ἐξ μῆνας ἐν τῇ γῆ ποιεῖ ἀπὸ τῆς σπορῶς...), procedente o no procedente de Porfirio. Está, en efecto, dicha especulación o teoría en Porfirio, περὶ ἀγαλμάτων, **citado** (sin mencionar el título de la obra, que está en Estobeo) por **Eusebio** en *praepar. evangel.* III 11,12, **pero refutado** a continuación (en el mismo parágrafo) por el propio Eusebio, juntamente con la refutación, por el mismo Eusebio, de otras muchísimas explicaciones alegóricas, simplemente inventadas por Porfirio, en ése y en otros capítulos de la *Praeparatio*. Y especulación ésta, añadido yo, a su vez simplemente aceptada y dogmatizada, como tantas otras, sin otra "fundamentación" que ser de Porfirio, por la etnología del siglo XIX y la antropología del XX (v., en general, pp. 43 y 49 de mi artículo "Ónfala" en *CFC* n.s. 14, 1998).

La contraposición de Adonis, frente a esos otros ἡμίθεοι que no vuelven del Infierno (e incluso frente a los que han vuelto una sola vez, cuyo catálogo, que sin embargo incluye a dioses, y a otros que propiamente no han "vuelto", y hasta al propio Adonis, lo ofrece Higino en *fab.* 251), es lo más obvio y natural del mundo para el mito de cada uno de los años de Adonis **repartido** entre Perséfone y Afrodita, sin necesidad de trigo ni de primavera ni de floración ni vegetación alguna. Y ello en cualquiera de sus dos versiones (en mi *MC*, pp. 72 s.): la de Higino *astron.* II 7,3 ("*Calliopen... iudicasse uti dimidiam partem anni earum*

* **Dirección para correspondencia:** Prof. A. Ruiz de Elvira Prieto. C/ Ministro Ibáñez Martín 3, 4º dcha. 28015-Madrid (España).

unaquaque [sc. Adonin] possideret"), y la de Apolodoro III 14,4 (εἰς τρεῖς μοίρας διηρέθη ὁ ἔνιαυτός, καὶ μίαν μὲν παρ' ἑαυτῶ μένειν τὸν Ἄδωνιν, μίαν δὲ παρὰ Περσεφόνῃ προσέταξε, τὴν δὲ ἑτέραν παρ' Ἀφροδίτῃ· ὁ δὲ Ἄδωνις ταύτῃ προσένειμε καὶ τὴν ἴδιαν μοῖραν).

Y Teócrito se adscribe **de hecho** a la primera de esas dos versiones: Adonis **vuelve**, en la pura y simple conmemoración **cultural** de las Adonias, **al cabo de un año** (v. 103: μηνὶ δωδεκάτῳ.../ ἄγαγον/ Ὠραι), esto es, después de haber estado **medio año** con Venus, y **el otro medio** con Perséfone en el Infierno. Es así, aunque nada dicen sobre ese verso los comentaristas modernos, y aunque el escolio tampoco lo entiende, al decir τινὲς δι' ἑξαμήνου φασὶν ἀνέρχεσθαι τὸν Ἄδωνιν, pues no vuelve cada seis meses, sino cada doce: después de haber estado seis meses con Afrodita, más otros seis con Perséfone, vuelve al mundo de arriba (y no **volverá** hasta doce meses después), y es ese momento el conmemorado el primer día de las Adonias (mientras en el segundo día parece haber una despedida meramente **cultural**). No hay, por tanto, contradicción alguna entre ese μηνὶ δωδεκάτῳ de Teócrito XV 103, y el dato, en schol. Theocr. III 48 (coincidente con Higino), párrafo *d* [y antes en párrafos *a* y *c*], ἕξ μῆνας ἐποίησεν ἐν ταῖς ἀγκάλαις τῆς Ἀφροδίτης, ὡσπερ καὶ ἐν ταῖς ἀγκάλαις τῆς Περσεφόνης (y, **sin** indicación de **cuánto** tiempo está en el Infierno y **cuánto** en el cielo, en Orph. *Hymn.* 56,10; y el mero volver del Infierno, como otros muchos, en Higino *fab.* 251, antes citada).

En suma, Adonis es el ἡμιθέων μονώτατος en ese mito, de propio y pleno derecho, tal como en él aparece (y sin más paralelo que el puramente **divino** de la repartición de la propia Perséfone entre el Infierno y el cielo: *MC* p. 71), y huelgan todos los simbolismos, alegorismos, evemerismos y palefatismos.

Por último, hay que descartar, como **aparente** paralelo de la repartición de Adonis entre el Infierno y el cielo, la de los Díoscuros en la *Odisea* (explicada, juntamente con la diferente versión pindárica, en *MC* p. 410, y, más detalladamente, en *CFC* VI, 1974, pp. 114-116), por ser Pólux hijo de Zeus, y por ser alternación **diaria** de vida y muerte. [Nada hay sobre la repartición en Bión I.]